

CHP RUSSOU 1  
TIT 1  
FOL 01  
SER 06  
INT 03

ALLEGATO DEST. 78/2013

# PROGEL

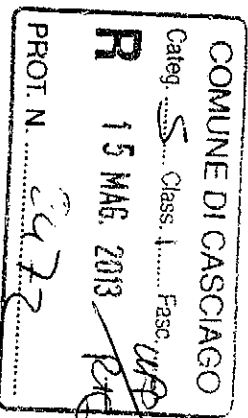
servizi e soluzioni per Enti pubblici e privati

*[Handwritten signature]*

**Comunicazione via e-mail**

[lavoripubblici@comune.casciago.va.it](mailto:lavoripubblici@comune.casciago.va.it)  
[ragioneria@comune.casciago.va.it](mailto:ragioneria@comune.casciago.va.it)

Spett.le  
Amministrazione comunale  
Largo De Gasperi, 1  
21020 CASCIAGO (VA)



Alla C.A. della Dott.ssa Emanuela Piatti e dell'Arch. Daniela Galli

Gallarate, 06 maggio 2013

Prot. n. 7989

**Oggetto**

**Offerta per produzione files da trasmettere al Ministero dell'Economia e delle finanze – entro il 31 luglio 2013 - ai sensi dell'art.2 comma 222 L.191/2009.**

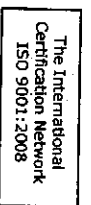
Come da Vostra cortese richiesta, con la presente confermiamo la nostra disponibilità alla predisposizione dei files di cui all'oggetto, ottenuti sulla base dei dati inseriti in inventario, a fronte di una spesa di € 300,00 (trecento/00) IVA esclusa.

A seguito della comunicazione di affidamento del servizio, l'ordine sarà espletato previa fornitura da parte Vostra dei seguenti dati:

- **CODICE FISCALE ENTE**
- **E-MAIL\_PEC\_ENTE** (posta elettronica codificata inserita all'atto della registrazione al portale)
- **ID\_UTENTE e PASSWORD** ricevuti all'atto di registrazione al portale

In attesa di un Vostro cortese riscontro porgiamo cordiali saluti.

**PROGEL SH**  
Un Amministratore  
*(Geom. Gianni Pirovano)*  
*[Handwritten signature]*



**PROGEL SRL**

Sede legale e operativa Via Giordano Bruno, 6 – 21013 Gallarate (VA) – ☎ 0331/78.88.19 – ☎ 0331/78.27.25 – e-mail: [segreteria@progelweb.com](mailto:segreteria@progelweb.com)  
Ufficio commerciale Via Marsala, 14 – 21013 Gallarate (VA) - ✉ / ✉ 0331/24.89.58 – e-mail: [commerciale@progelweb.com](mailto:commerciale@progelweb.com)  
Iscrizione alla CCIAA di Varese al n. 254904 – capitale sociale euro 20.000,00 - Partita Iva 02396680122 - [www.progelweb.com](http://www.progelweb.com)



Gentile Utente del Modulo Immobili,

La informiamo che sul Portale Tesoro <https://portal.tesoro.mef.gov.it> è aperta la rilevazione dei beni immobili detenuti dalle Amministrazioni pubbliche al 31 dicembre 2012 (articolo 2, comma 222, periodi undicesimo, dodicesimo, quattordicesimo e quindicesimo della Legge 191/2009 e s.m.i.). **Il termine per la comunicazione è il 31 luglio 2013.**

La scheda di rilevazione dei beni immobili per l'anno 2012 e le modalità di compilazione non presentano novità rispetto a quelle dello scorso anno ma è stata implementata la nuova funzionalità di georeferenziazione dei beni immobili, che consente di visualizzare su mappa geografica la posizione delle unità immobiliari e dei terreni inseriti a sistema.

**I dati comunicati dalle Amministrazioni nelle passate rilevazioni non sono automaticamente riportati a sistema per la rilevazione in corso.** Pertanto, entro il 31 luglio 2013, l'utente incaricato per la comunicazione deve accedere al Modulo Immobili ed effettuare la dichiarazione circa la detenzione di beni immobili al 31 dicembre 2012. **Per le Amministrazioni inadempienti è prevista la segnalazione alla Corte dei Conti.**

**Se l'Amministrazione, al 31 dicembre 2012, non era proprietaria di unità immobiliari o terreni, né deteneva, a qualunque titolo, beni immobili di proprietà dello Stato o di un'altra Amministrazione Pubblica selezionare l'opzione "NO" e confermare la scelta.** L'adempimento è concluso.

Nel caso contrario, **selezionare l'opzione "SI" e procedere con la comunicazione dei dati.**

Se l'Amministrazione, nella rilevazione relativa all'anno 2011, ha inserito dati nel Portale, occorrerà indicare se si intende partire da tali dati per l'aggiornamento al 31 dicembre 2012 o procedere con un nuovo inserimento dei dati.

Nel primo caso, prima della conferma sull'utilizzo o meno dei dati dell'anno precedente, una schermata riporterà il numero delle schede complete (per le quali sono state inserite tutte le informazioni obbligatorie richieste per la comunicazione dei dati al 31 dicembre 2011) e di quelle non complete inserite a sistema nella rilevazione dell'anno 2011. Per la rilevazione dei dati al 31 dicembre 2012 si possono utilizzare solo le schede complete. I dati contenuti nelle schede **andranno quindi verificati ed eventualmente modificati** attraverso le funzioni di "Gestione Dati" e "Verifica Dati". Le informazioni contenute nelle schede non complete possono essere comunque recuperate per la rilevazione in corso scaricando il file CSV dalla sezione "Storico". Il file, dopo gli opportuni aggiornamenti, può essere caricato nel Portale mediante la funzionalità "Inserisci dati".

**A seguito della implementazione della funzionalità di georeferenziazione dei beni Immobili, gli indirizzi comunicati nella scheda Immobili sono "normalizzati" mediante una regola che riconduce quanto inserito nel campo testo ad un indirizzo "noto al sistema".** Solo i beni immobili i cui indirizzi (denominazione e civico) sono "riconosciuti come validi" dal sistema possono essere posizionati correttamente sulla mappa. Per un corretto posizionamento geografico dei beni immobili, gli indirizzi non riconosciuti come validi dal sistema devono essere modificati.

Prima di procedere con l'adempimento si raccomanda la consultazione della documentazione disponibile sulla pagina di benvenuto del *Modulo Immobili*:

- Istruzioni compilazione: guida sintetica per la compilazione della scheda di rilevazione
- Esempi compilazione: riportano casi pratici di compilazione della scheda di rilevazione
- FAQ Immobili: risposte sintetiche ai quesiti più frequenti posti dalle Amministrazioni;
- Manuale GIS: illustra le funzionalità dell'applicativo di georeferenziazione per la visualizzazione su mappa dei beni immobili inseriti nel Modulo Immobili;
- Manuale Utente: descrive le funzionalità del Modulo Immobili.



Richieste di assistenza possono essere inoltrate dalla home page del *Portale Tesoro* accedendo alla funzione di " Richiesta di Assistenza" della sezione " Supporto all'Utente".

Questi specifici di carattere tematico possono essere inviati via email all'indirizzo: [supportotematicopatrimonio@tesoro.it](mailto:supportotematicopatrimonio@tesoro.it).

La qualità e la completezza delle informazioni inserite nel Portale Tesoro sono elementi indispensabili affinché le comunicazioni delle Amministrazioni non si esauriscano in un mero adempimento ma si traducano in uno strumento di conoscenza del patrimonio pubblico. Il Dipartimento del Tesoro sta lavorando a strumenti per monitorare e migliorare la qualità dei dati ma è evidente che la riuscita del progetto è determinata dall'impegno e dal contributo di ogni singolo Utente delle oltre 11.000 Amministrazioni coinvolte.

Grazie per la collaborazione

**Dipartimento del Tesoro - Ministero dell'Economia e delle Finanze**

Direzione VIII – Valorizzazione dell'attivo e del patrimonio pubblico

Via XX Settembre, 97 – 00187 Roma

**e-Mail:** [supportotematicopatrimonio@tesoro.it](mailto:supportotematicopatrimonio@tesoro.it)

**Web:** [www.dt.tesoro.it](http://www.dt.tesoro.it)

**link al Portale Patrimonio PA :** <https://portaletesoro.mef.gov.it>



*Questa e-mail è riservata compresi gli eventuali allegati. In caso di ricezione per errore della presente e-mail siete pregati di darne comunicazione al mittente mediante e-mail di risposta e di cancellare immediatamente questo messaggio, essendo escluso il consenso in ordine a qualsiasi tipo di trattamento del suo contenuto e dei relativi allegati. Vi ringraziamo per la collaborazione .*

*This e-mail and any attachments are confidential. If you have received this e-mail by mistake, please inform the sender immediately by reply e-mail and then delete it from your system. Any processing of this e-mail and its attachments is not authorized. Thank you for your cooperation .*

